
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 道地英語

Call it a day 收工



- *關於臺詞的備註:
這不是廣播節目的逐字稿件，本文稿可能沒有體現錄製、編輯過程中對節目做出的改變。*

Feifei

Hello and welcome to Authentic Real English with me, Feifei...

Rob

... and hello, it's me, Rob.

Feifei

Have you had a busy day today?

Rob

Ah! I sure have. And there's plenty more to do before home time!

Feifei

Well, after this programme, I think I'll call it a day. I've got my yoga class to go to.

Rob

Call it a day? You've only been here seven hours and there are 24 hours in a day.

Feifei

I know that, Rob. But I've finished my work, so that's my day finished! 我們用表達 “call it a day” 來表示 “到此為止，結束工作”，I've done my work, so I really must call it a day – I don't want to miss my yoga class.

Rob

Haven't you got time for some examples?

Feifei

Of course!

Examples

We've been working on this presentation for hours now. Let's call it a day and carry on tomorrow.

Can we call it a day? We've been training since this morning – I'm exhausted.

It's almost six o'clock, so let's call it a day and carry on with the building work tomorrow.

Feifei

你正在收聽的是 BBC 英語教學的“道地英語”節目，以上我們給大家舉例講解了在日常對話中“call it a day”的意思和用法。我們用“call it a day”來表示“收工吧，今天就幹到這裡吧”—— let's call it a day! Now, Rob, if you think you've done enough, why don't you just call it a day?

Rob

I couldn't possibly finish work now! I'm going to be working into the night.

Feifei

So, what are you doing that's making you work so late?

Rob

Well, I volunteered to write some extra Authentic Real English scripts.

Feifei

Oh, don't worry about that now, Rob. Call it a day and do it tomorrow.

Rob

OK, Feifei, if you say so. In that case, maybe I could join you at your yoga class?

Feifei

Sure, come along!

Rob

Great!